

## MINI-LIEN

### ... POUR UN MAXIMUM D'INFORMATIONS

#### EDITORIAL

Les vacances sont finies, la rentrée est derrière nous.

Cet été, nous avons gardé 50 enfants sur une période de quatre semaines, pause déjeuner inclus. Depuis la rentrée, notre périscolaire lui aussi fait le plein. Nous gardons 15 enfants de la commune les jours de classe, de 16 h à 18 h. Les efforts fournis par la municipalité se sont avérés payants. Le domaine de l'enfance est la priorité de notre équipe.

De gros changements s'annoncent dans ce domaine.

Après la réflexion et de très nombreuses réunions, la Communauté de Communes du Pays d'Erstein va soumettre un plan d'action au choix des équipes municipales. Cette vision progressiste d'une mise en commun des moyens permettra entre autres la mise en place pour les communes d'une vraie politique de l'enfance.

Schaeffersheim devrait faire partie des premières communes à bénéficier de cette nouvelle donne.

Nous allons, pour ce qui concerne la réhabilitation de la place du marché, vers un projet incluant l'accueil des enfants, dans un premier temps de plus de six ans, capable de fonctionner tous les jours de la semaine, repas inclus, avec un programme d'animation durant les vacances scolaires.

Ce projet est ambitieux et sera financé par la Communauté de Communes, le Conseil Général, le Conseil Régional et bien sûr la Commune. Ce dossier arrive enfin à terme, malgré la complexité d'un montage lié entre autres aux évolutions politiques de la Communauté de Communes.

Ce sera le projet de ce mandat. En plus de l'accueil des enfants, il permettra l'organisation, dans de meilleures conditions, d'un grand nombre de manifestations, d'accueillir le marché dans un espace plus fonctionnel et d'avoir enfin cette nouvelle salle de classe dont nous avons besoin. Nous espérons pouvoir démarrer les travaux dès la fin de l'hiver.

Vous avez certainement remarqué l'avancement de la réhabilitation de l'ancien presbytère. Nous pourrions bientôt proposer 3 appartements de 3 pièces chacun à la location. Les personnes intéressées peuvent d'ores et déjà se faire connaître en Mairie.

Une autre nouvelle mérite d'être rendue publique. Un permis de construire a été déposé en Mairie pour un projet qui devrait compter une boulangerie munie d'un fournil et un salon de coiffure. Nous sommes toujours très heureux d'accueillir de nouveaux entrepreneurs dans notre commune. C'est une vraie chance pour le village.

Nous vous souhaitons un agréable passage au temps automnal.

Votre équipe municipale, votre Maire.

## **INFORMATIONS MUNICIPALES**

### **Votre Mairie**

Tél : 03.88.98.05.67 - Fax : 03.88.98.90.08

Courriel : [jung.mairie@wanadoo.fr](mailto:jung.mairie@wanadoo.fr)

Le Maire : M. Serge JUNG

Les Adjoints : M. Jean-Jacques BADER  
M. Richard WETTERWALD  
Mme Gaby MARTZ

### **Le secrétariat est ouvert au public :**

Mardi de 10 h à 11 h 30  
Jeudi de 19 h à 20 h 30  
Vendredi de 10 h à 11 h 30





## VOS PAPIERS D'IDENTITE

### Pour une Carte Nationale d'Identité

- l'ancienne carte,
- 2 photos récentes (couleur ou noir et blanc),
- 1 justificatif de domicile (facture gaz, électricité, téléphone ...) datant de moins de 3 mois,
- 1 copie intégrale d'acte de naissance (uniquement pour les enfants mineurs, pour une première demande de C.N.I. ou si l'ancienne est périmée depuis plus d'un an)
- la signature du dossier et la prise d'empreinte se fait en Mairie.
- 1 timbre fiscal à **25** Euros en cas de non-présentation de l'ancienne carte au guichet de la Mairie (perte ou vol).

Les délais d'obtention sont actuellement de 3 semaines.

### Autorisation de sortie du territoire

Validité : entre 1 et 5 ans maximum

Délivrée uniquement sur demande de l'un des parents et pour les mineurs de nationalité française.

La possession d'un passeport au nom du mineur **supprime** la nécessité de délivrance d'une autorisation de sortie du territoire.



## CONSEIL MUNICIPAL

### Séance du 11 juin 2012



- Attribution des marchés de travaux de réhabilitation du Presbytère
- Attribution d'une aide financière pour l'Amicale des Donneurs de Sang bénévoles pour le feu d'artifice du 13 juillet.

## Séance du 28 juin 2012

- Plan d'Occupation des Sols : modification simplifiée n°2 (autorisation de pose de panneaux solaires)
- Modification du tarif mensuel de la structure « périscolaire » pour l'année scolaire 2012-2013
- Création de 2 emplois d'adjoints techniques pour accroissement saisonnier d'activité
- Désignation du coordonnateur communal pour le recensement de la population en janvier-février 2013
- Présentation des rapports annuels 2011 de la Communauté de Communes du Pays d'Erstein sur le prix et la qualité des services publics eau potable et assainissement
- Création d'un emploi d'adjointe d'animation pour le centre de loisirs estival
- Modification de la durée de service et annualisation du temps de travail de l'adjointe d'animation
- Compte-rendu du Conseil d'Ecole du 3<sup>ème</sup> trimestre.

## Séance du 30 août 2012

- Point sur l'avancement des travaux de réhabilitation du Presbytère
- Renouvellement du contrat de travail de l'adjoint d'animation
- Modification de la durée hebdomadaire de service d'un adjoint technique
- Mise en place du centre de loisirs aux vacances de la Toussaint
- Attribution d'une aide financière à l'ASLC pour l'occupation de la salle par les écoles pour l'année scolaire 2011-2012
- Présentation du rapport annuel 2011 de la Communauté de Communes du Pays d'Erstein sur le prix et la qualité du service public d'élimination des déchets
- Accord sur la délégation d'exploitation du réseau public d'électricité aux UME.

Le compte-rendu complet est affiché au panneau d'affichage de la Mairie et est également consultable au secrétariat aux heures d'ouverture au public.

## LISTE ELECTORALE

Nous vous rappelons que l'inscription sur la liste électorale n'est pas automatique. Le fait de se signaler à la Mairie en tant que nouvel habitant ne vaut pas inscription sur la liste électorale.

Aussi, afin d'être inscrit pour les élections de 2013, les nouveaux habitants sont donc tenus de faire la démarche personnellement, en se présentant au secrétariat de Mairie, avant le 31 décembre 2012.

L'inscription se fait d'office uniquement pour les jeunes atteignant 18 ans avant le prochain scrutin. Il leur est toutefois conseillé de vérifier auprès du secrétariat que cette formalité a bien été accomplie.



## BATTUES DE CHASSE

Pour des raisons de sécurité, il est vivement déconseillé de se promener en forêt lors des battues de chasse.

Elles auront lieu :

**samedi 20 octobre - dimanche 11 novembre - dimanche 2 décembre -  
samedi 22 décembre et dimanche 23 décembre 2012**

## La rentrée dans nos écoles



87 enfants ont fait leur rentrée dans les écoles du village mardi 4 septembre.

A l'école maternelle, les enfants de grande section sont répartis par groupe et fréquentent la classe de CP par demi-journée.

Françoise VOISIN assistée de Maïté accueillent ainsi 27 enfants les lundi et mardi matin, 28 enfants les jeudi et vendredi matin et 23 élèves tous les après-midis, dont 10 « petits » nés en 2009, qui ont pour certains versé quelques larmes au moment de se séparer de leurs parents, mais qui ont cependant vite été séchées ...

Il s'agit de Laura **ANDRES**, Lucas **BADER**, Nathan **FREYSS**, Clara **FUCHS**, Lilou **HUBER**, Eddy **KUSTNER**, Titouan **MALDONADO**, Maëline **SCHAAL**, Anna **SCHEECK** et Thomas **SCHEFFKNECHT**.

A l'école élémentaire, 23 élèves occupent la classe de CP dirigée par Cécile **MESSINA**. Elle accueille en outre chaque matin 9 enfants de grande section, répartis en deux groupes, et qui retournent en maternelle l'après-midi.

La classe de CE1-CE2 est assurée par Caroline **THILLOY** et compte 23 élèves.

Enfin, Jutta **ROBERT**, Directrice des écoles, prend en charge 18 élèves de CM1-CM2. La classe partira cette année en « classe transplantée » du 26 au 30 novembre 2012 à Klingenthal (thème : scoop à la une - le journalisme écrit).

## Centre de Loisirs

La commune organise un centre de loisirs  
du **5 au 9 novembre 2012**.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à la Mairie ou auprès de la Directrice, Marion **HOLFERT**, les lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 16 h à 18 h (salle Antoine Bader).



## INFORMATIONS DIVERSES

### Petit Rappel

Pour la bonne tenue du fichier d'état-civil, nous vous remercions de bien vouloir :

- signaler la composition de la famille, pour les nouveaux arrivants,
- signaler à la Mairie tout changement dans le foyer (jeunes quittant le giron familial, personne partant en maison de retraite etc ...)
- signaler tout changement d'adresse, même à l'intérieur du village.



Les cartouches d'encre usagées d'imprimantes ou de photocopieurs peuvent être déposées à la Mairie.

**EMMAÜS** récupère gratuitement les objets dont vous n'avez plus l'usage.

Tél : 03 88 82 05 24

Passage à Schaeffersheim le jeudi.

## RECENSEMENT DE LA POPULATION

Dans le cadre du Recensement National de la Population, nous vous informons dès à présent que notre commune sera concernée par la prochaine campagne qui aura lieu du **17 janvier au 16 février 2013**.

Les agents recenseurs remettront les documents nécessaires à chaque foyer. Merci de bien vouloir leur réserver le meilleur accueil.

## DEJECTIONS CANINES

Elles polluent nos places, nos trottoirs, nos pelouses, nos sentiers ...

Ne pas ramasser une crotte de chien est un acte d'incivisme qu'il ne faut pas seulement déplorer mais contre lequel il faut lutter.

Solutions préconisées :

La plus difficile : apprendre au chien à faire ce geste.

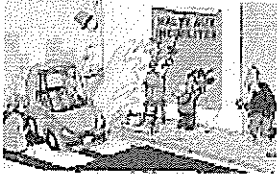
La plus facile : apprendre aux maîtres à faire ce geste :

plonger la main dans un petit sac, ramasser la crotte, retourner ledit sac et le déposer dans une poubelle.

Ne laissez pas divaguer vos chiens n'importe où, surveillez vos animaux lorsque vous les faites faire leurs besoins ... Merci !



## INCIVILITES



Depuis plusieurs semaines, de petites dégradations sont régulièrement relevées à divers endroits de la commune. Un bac à fleurs volontairement renversé, des fleurs arrachées, une lampe cassée, des jeux abîmés, des déchets divers et variés partout ...

Nous rappelons que les cours des écoles, les escaliers de la Mairie etc ... ne peuvent être considérés comme des lieux de « sitting ».

Des endroits beaucoup plus appropriés se prêtent facilement aux rencontres entre jeunes. Plainte sera déposée si ces agissements perdurent.

## Prochaines manifestations

**21 octobre** : Pêche américaine (2 x 4 heures petits poissons) à l'étang

**10 novembre** : Dîner dansant à la salle Eugène Martz (A.S.L.C.) orchestre RICO SHOW

**24 novembre** : Banque alimentaire (permanence en Mairie le matin)

**24 novembre** : Concert à l'église et Marché de Noël sous le hall couvert

**26 novembre** : Don du Sang (salle E. Martz)

**6 décembre** : Saint-Nicolas des enfants

**16 décembre** : Fête et repas de Noël de nos anciens







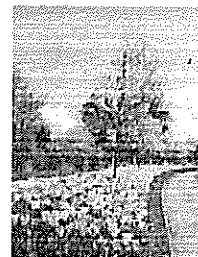
## LE FLEURISSEMENT

### TOURNEE DU VENDREDI 27 JUILLET 2012

Fin juillet, le jury communal composé de Mme Monique GRAU de Bolsenheim, Mme Liane LEOPOLD de Waltersweier, M. Richard FOESSEL de Hindisheim, M. Raymond MOSSER de Sermersheim, M. René HELFER de Hipsheim, M. Jean-Claude SCHULTZ de Uttenheim sous la conduite des Adjointes MM. BADER et WETTERWALD ont arpenté les rues du village pour évaluer le fleurissement local selon les critères établis.

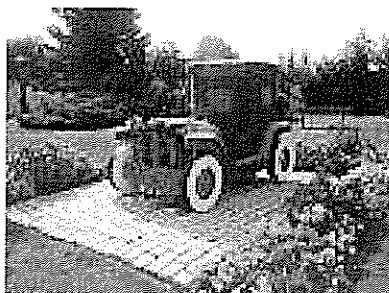
Sont pris en compte :

- l'harmonie des couleurs : de l'infinie variété doit se dégager une émotion, une luminosité. Un mélange subtil de couleurs donne de l'éclat à la réalisation florale.
- La qualité mais aussi l'état sanitaire des végétaux qui est le reflet de la qualité de l'arrosage et de la fumure.
- L'environnement, la propreté, le volume et l'importance des surfaces plantées sont pris en compte.

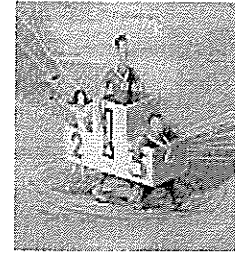


Au-delà du classique, la créativité dans les réalisations et l'originalité des compositions sont également reconnues.

L'effort municipal, rehaussé par l'ouvrier communal et ses assistants durant la période estivale, a séduit les membres du Jury et c'est dans la convivialité que le palmarès fut proclamé.



## LE PALMARES



Grand Prix d'Excellence : SINS Roland

Prix d'Excellence : HEITZ Yves

Prix d'Honneur : GENGENWIN Germain, WODLING Martin,  
CHAINBAUX Thierry et KERN Hubert

Premier Prix :

SCHAAL Armande, DOLL Charles, BREM Fernand, KIEFFER Paul,  
BARTHEL Claude, SCHEECK Fabien.

Deuxième Prix :

OZALAKUS Volkan, BLUMSTEIN Rémy, ISSENHUTH Mathieu,  
MOSCHLER Rémy, MUHLENBACH André, STADELWIESER Jean-  
Jacques, MEYER Lucien, KERN Denis.

Encouragements :

GROSS Jean-Louis, KAPPLER Sylvain, GENGENWIN Joseph, KRAFT  
Francis, BECHTEL Christian, FREYSS Jean-Pierre, PFEIFFER André,  
BAUMERT Cathy, VANBLEUY Vincent, EDER Vincent, WALHERR  
François, DI POL Raymond, RAU Philippe, VOISIN Olivier, BECHTEL  
Colette, BREYSACH Robert, BLANGILLE Jean-Marie,  
SCHAHL Marguerite, TAIEB Christian, RESTAURANT  
SCHEECK, SCHAHL Olivier, SCHAHL Gilbert, REIBEL  
Gilbert, PROBST Gérard, MEYER Claude, SCHEECK  
François, WODLING Edwige, WAGNER Jean-Jacques,  
KOHLENER René, BOCK Jean-Michel, KIEFFER Gabriel, ZAEGEL André,  
MAILLET Laurent, FUCHS Gérard (rue Principale), WETTERWALD  
Madeleine.

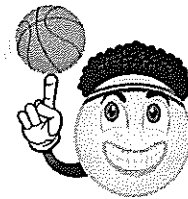


## ASLC SCHAEFFERSHEIM : 75<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE

Dans le cadre de son 75<sup>ème</sup> anniversaire, l'Association Sports Loisirs et Culture organisera le samedi 20 et le dimanche 21 octobre 2012 de 11 h à 18 h une exposition ouverte au public retraçant les faits marquants et les événements sportifs qui ont jalonné son histoire.

Cette exposition se tiendra à la salle Eugène Martz rue Belle Vue à Schaeffersheim et sera l'occasion pour les anciens de se remémorer ce qu'ils ont apporté à l'ASLC et aux autres de découvrir toutes les richesses de cette Association qui brille à nouveau parmi l'élite du basket-ball alsacien.

Les membres seront heureux de vous accueillir et à l'avance vous remercient pour votre visite.



## ASLC SCHAEFFERSHEIM : DINER DANSANT

**Le SAMEDI 10 NOVEMBRE 2012 à 20h** à la salle Eugène Martz de Schaeffersheim, l'Association Sports Loisirs et Culture invite à son traditionnel Dîner Dansant qui sera animé par l'orchestre « RICO SHOW » qui avec son répertoire varié saura satisfaire les danseurs et crée l'ambiance de circonstance. Au menu et pour un prix de 26 Euros, les organisateurs proposeront : un apéritif, potage, rossbiff ou jambonneau, dessert, café et soupe à l'oignon. **Réservations aux Assurances Martz-Wagner à Erstein ou en téléphonant au 03.88.98.07.49 ( heures de bureau ).**



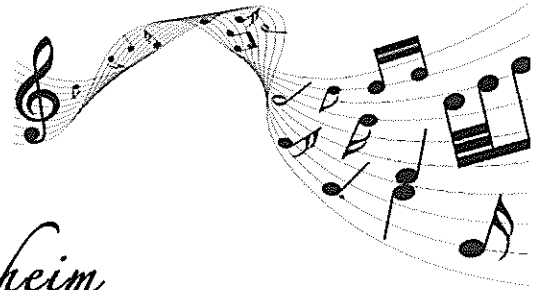
## ASLC SCHAEFFERSHEIM : VENTE DU PORTE CLES SOUVENIR DU 75<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE

L'Association Sports Loisirs et Culture de Schaeffersheim vend **son porte-clés souvenir au prix de 3 Euros**, celui-ci sera proposé en vente par porte à porte mais aussi sera disponible à la salle Eugène Martz lors de l'exposition. Les membres vous remercient à l'avance pour votre accueil et votre soutien.

### PROCHAINES DATES A RETENIR

**SAMEDI 9 FEVRIER 2013 à 20 h Grandîner dansant avec l'orchestre « FM LIGHT »**  
**MARDI « GRAS » 12 FEVRIER 2013 à 20h30 avec l'orchestre « SANTA ROSA »**

Pourquoi ne pas vous essayer au  
chant en participant à notre projet



La Chorale Ste Cécile de Schaeffersheim

recrute des choristes afin de dynamiser

et renforcer sa structure.

Nous recrutons plus particulièrement quelques voix pour  
participer à la mise en oeuvre d'un oratorio pour chœur à 3  
voix mixtes et 3 voix de femmes, solistes et récitants sous  
formes de jeux scéniques qui animera le concert de l'aveil qui  
aura lieu le samedi 24 novembre 2012.

Vous pouvez découvrir notre travail en assistant à l'une de nos  
répétitions qui ont lieu les mercredis de 20h à 22h.

Pas d'exigences particulières, juste le plaisir de  
chanter.....

Pour tout renseignement vous pouvez contacter:

Magueline Wetterwald - présidente - au 03 88 98 16 59

Bénédicte Eder - chef de chœur - au 03 88 98 61 55 ou 06 23 12 54 55

# Marché de Noël

## Concert à 17h

À l'église St Léger de Schaeffersheim

Oratorio pour chœur à 3 voix mixtes, solistes et récitants :

### La nuit des Bergers

Interprété par la chorale Ste Cécile et les enfants des écoles de Schaeffersheim, ainsi que le petit chœur d'enfants créé pour l'occasion.



Suivi du traditionnel marché de Noël sur la place du marché,  
animé par de nombreux exposants qui vous proposeront leurs couronnes de l'aveugle,  
décorations de Noël, idées cadeaux, bredelee ...  
Petite restauration : Knacks, pâtisserie, vin chaud, bière, café ....

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à contacter Jacqueline Wetterwald au 03 88 98 16 59